



**OKRESNÁ PROKURATÚRA ŽILINA**  
**Moyzesova 20, 011 56 Žilina 1**

Číslo: 3 Pv 279/15/5511-10  
EEČ: 2-43-326-2017

Žilina 18.10.2017

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Žilina

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku  
**zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Česko

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 31.3.2015 v čase o 10.30 hodine viedol nákladné motorové vozidlo značky DAF, českej štátnej poznávacej značky 1M54271 po ceste I/18 smerom od Martina na Žilinu, pričom v km 458,500 v meste Žilina neprispôobil rýchlosť jazdy svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla a nákladu, poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky ako aj iným okolnostiam, ktoré možno predvídať, v dôsledku čoho dostal s vozidlom na mokrej vozovke šmyk, prešiel do protismernej časti vozovky, kde došlo k čelnej zrážke s protiúdcim osobným motorovým vozidlom značky Škoda Octávia, evidenčné číslo ZA-220BP, ktoré viedol vodič XXXXX, nar. 19.7.1950, bytom Žilina, Trnové, Nový Domov č. 173/8 a ktorý utrpel zranenia majúce charakter ťažkej ujmy na zdraví s dobou liečenia v trvaní cca 1 rok s trvalými následkami v zmysle plnej invalidity a nesamostatnosti aj v základných úkonoch samoobsluhy s ťažkou poruchou mobility,

pričom vodič XXXXX svojim konaním porušil ustanovenie § 9 odsek 1, § 16 odsek 1 Zákona Národnej rady Slovenskej republiky číslo 8/2009 Zbierky zákonov o cestnej premávke.

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

### **Odôvodnenie:**

Dňa 18.10.2017 dozorový prokurátor uznesením zapokračoval v trestnom stíhaní podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku, nakoľko už pominuli dôvody trestného stíhania.

Dňa 09.10.2017 bolo tunajšej prokuratúre doručené právoplatné rozhodnutie Českej republiky, z ktorého vyplýva, že Okresný súd v Prostějove vydal dňa 31.03.2016 rozsudok, v ktorom uznal XXXXX vinným z prečinu ťažkého ublíženia na zdraví z nedbanlivosti podľa § 147 odst. 1,2 Trestného zákonníka Českej republiky a uložil mu podmienený trest odňatia slobody vo výmere 24 mesiacov so skúšobnou dobou 48 mesiacov a zákaz činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 48 mesiacov. Poškodených súd s ich nárokmi na náhradu škody odkázal na občianske právne konanie. Rozsudok nadobudol právoplatnosť vo výroku o vine a treste dňa 31.03.2016.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Tr. por.: Prokurátor zastaví trestné stíhanie ak je neprípustné podľa § 9 Tr. por.

Podľa § 9 ods. 1 písm. g) Tr. poriadku trestné stíhanie nemožno začať a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa článku 35 ods. 1 písm. b) Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania, ktorým je Slovenská republika viazaná, osobu, nad ktorou bol vynesene právoplatný a vykonateľný trestný rozsudok, nemožno pre ten istý čin ani stíhať ani odsúdiť ani na nej nemožno vykonať trest v inom zmluvnom štáte, pokiaľ uložený trest bol úplne vykonaný alebo sa vykonáva, alebo úplne alebo z jeho nevykonanej časti podliehal milosti alebo amnestii, alebo nemôže už byť vykonaný vzhľadom na premlčanie.

Z uvedeného teda vyplýva, že právoplatné rozhodnutie Okresného súdu v Prostějove, Česká republika, teda dožiadaného štátu v prevzatom trestnom stíhaní, tvorí prekážku ďalšieho stíhania. Orgány činné v trestnom konaní v Slovenskej republike preto vo veci ďalej nie sú oprávnené konať.

Na základe týchto skutočností som bez ďalšieho rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie obv. XXXXX, stíhaného za trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona som podľa § 215 ods. 1 písm. d) s poukazom na § 9 ods. 1 písm. g) Tr. por. zastavil.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

Mgr. Marek Sinčák  
prokurátor